

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Session de 1909-1910

TABLE ALPHABÉTIQUE

DES

PIÈCES IMPRIMÉES PAR ORDRE DE LA CHAMBRE ET DU SÉNAT ⁽¹⁾

ACCIDENTS DES CHEMINS DE FER. — Proposition de loi sur l'assurance des voyageurs contre les accidents des chemins de fer exploités par l'État. — Développements présentés par M. Hanrez (S. n° 53).

Id. **DU TRAVAIL.** — Proposition de loi revisant la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. — Développements présentés par Mansart (C. n° 94).

ACHEL. — Voyez ORGANISATION JUDICIAIRE.

ADULTÈRE (Époux divorcés pour cause d'). — Voyez CODE CIVIL.

AGENTS DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES. — Voyez ASSOCIATIONS.

AMNISTIE. — Projet de loi d'amnistie (C. n° 66). — Rapport fait par M. Carton de Wiart (C. n° 85). — Projet de loi (S. n° 35). — Rapport fait par M. Dupont (S. n° 42).

Id. — Proposition de loi accordant amnistie en faveur des réfractaires, des retardataires et des déserteurs. — Développements présentés par M. Warocqué (C. n° 73).

Id. — Voyez ENSEIGNEMENT PRIMAIRE COMMUNAL ET ADOPTÉ.

(1) La lettre C. indique le document de la Chambre; la lettre S. celui du Sénat.

ARMÉE. — **Projet de loi sur la milice (C. n° 200 de la session 1908-1909).** — Sous-amendement à l'amendement de MM. Franck et consorts et amendement au projet du Gouvernement présentés par M. Colfs (C. n° 5). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 15). — Sous-amendement présenté par MM. Verhaegen et consorts (C. n° 15). — Amendement à l'article 5 présenté par M. Verhaegen (C. n° 15). — Amendements présentés par MM. de Gellinck d'Elseghem et consorts (C. n° 15). — Amendement subsidiaire présenté par MM. Franck et consorts (C. n° 15). — Sous-amendement présenté par MM. Van Cleemputte et consorts au texte de l'article 27 présenté par la Section centrale (C. n° 13). — Sous-amendement à l'amendement de M. Colfs à l'article 1^{er} (littera C) présenté par MM. Henderickx et consorts (C. n° 13) — Amendements présentés par M. Daens (C. n° 13). — Tableau synoptique du projet de loi, des propositions de la Section centrale et des amendements présentés au 12 novembre 1909 (C. n° 13). — Amendement présenté par M. Woeste (C. n° 17). — Amendement présenté par M. Vandervelde (C. n° 17). — Amendement présenté par M. Ozeray (C. n° 17). — Amendements présentés par M. Colfs (C. n° 17). — Sous-amendement présenté par M. Hoyois (C. n° 18). — Amendements présentés par M. Colfs (C. n° 21). — Amendement présenté par M. Denis (C. n° 23). — Amendements présentés par M. Colfs (C. n° 23). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 23). — Amendement présenté par M. Verhaegen (C. n° 23). — Texte adopté par la Chambre au premier vote (C. n° 27). — Amendement présenté par M. Rossecuw (C. n° 28). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 31). — Amendement présenté par M. Vandervelde (C. n° 31). — Amendement présenté par M. Buyl (C. n° 31). — Amendement présenté par M. Buisset (C. n° 31). — **Projet de loi (S. n° 6).** — Rapport fait par M. de Jonghe d'Ardoye (S. n° 7). — Amendement présenté par M. Berreyer (S. n° 9).

- Id. — Proposition de loi complétant la loi sur la milice. — Développements présentés par M. Masson (C. n° 137).
- Id. — **Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1910 (C. n° 53.)** — Rapport fait par M. Pirmez (C. n° 58). — Rapport fait par M. de Jonghe d'Ardoye (S. n° 18).
- Id. — Proposition de loi étendant aux enfants naturels l'application de la loi sur la milice quant à l'exemption du chef de service de frères. — Développements présentés par M. Jourez (C. n° 69).
- Id. — Proposition de loi modifiant l'article 49^{er} de la loi sur la milice (relatif à la compétence des Cours d'appel). — Développements présentés par M. Mechelynek (C. n° 100). — Rapport fait par M. Standaert (C. n° 134) (avec des amendements proposés par la Commission). — Amendements présentés par M. Mechelynek (C. n° 142). — **Projet de loi (S. n° 50).** — Rapport fait par M. Braun (S. n° 74).
- Id. — **Projet de loi portant revision des pensions des militaires au-dessous du grade d'officier y compris ceux de la gendarmerie (C. n° 98).**
- Id. — Proposition de loi relative à l'emploi de la langue flamande dans l'armée. — Développements présentés par M. Persoons (C. n° 40).

ARMÉE — Projet de loi portant réorganisation du cadre des officiers d'artillerie et des officiers comptables du matériel (C. n° 112). — Rapport fait par M. Pirmez (C. n° 132). — Projet de loi (S. n° 64). — Rapport fait par M. van Reynegem de Buzet (S. n° 67).

ART DE GUÉRIR. — Projet de loi sur l'exercice des professions médicales (C. n° 153 de la session 1900-1901). — Rapport fait par M. Cousot (C. n° 251).

ASSISTANCE JUDICIAIRE ET PROCÉDURE GRATUITE. — Proposition de loi sur la procédure gratuite et la patente des avoués. — Développements présentés par M. Warocqué (C. n° 184).

ASSOCIATIONS CONSTITUÉES ENTRE LES AGENTS DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES. — Projet de loi les réglementant (C. n° 121).

AUTOMOBILES. — Voyez **CONVENTION INTERNATIONALE.**

AVOUÉS (Patentes des). — VOYEZ **ASSISTANCE JUDICIAIRE.**

BAUX DE FERME. — Voyez **CODE CIVIL**

BIENS DOMANIAUX. — Projet de loi relatif à des aliénations d'immeubles domaniaux (C. n° 161). — Rapport fait par M. Carton de Wiart (C. n° 200). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 209). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 215). — Projet de loi (S. n° 95). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 99).

BONHOMME (baronne Estelle de), veuve du baron Dhanis. — Voyez **PENSION.**

BUDGET DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS POUR L'EXERCICE 1910 ET COMPTE DE L'EXERCICE 1908. — Rapport fait par M. Visart de Bocarmé (C. n° 49).

Id. **DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, II). — Rapport fait par M. Hubert (C. n° 105). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 174). — Projet de loi (S. n° 85). — Rapport fait par M. Dubost (S. n° 90).

Id. **DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, III). — Rapport fait par M. du Bus de Warnaffe (C. n° 48). — Projet de loi (S. n° 23). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 23).

Id. **DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, XV). — Rapport fait par M. Ortegat (C. n° 198). — Projet de loi (S. n° 85). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 88).

Id. **DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 151). — Rapport fait par M. Carton de Wiart (C. n° 190). — Amendement présenté par M. Visart de Bocarmé (C. n° 208). — Amendement présenté par M. Pirard (C. n° 212). — Projet de loi (S. n° 81). — Rapport fait par M. Vercruyse (S. n° 104).

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1910 (C. n° 4, XVI), avec des annexes contenant le Décompte et la Répartition du Fonds communal. — Rapport fait par M. Ortegaï (C. n° 199). — Amendement présenté par MM. Monville et Mechelyneck (C. n° 207). — Projet de loi (S. n° 86). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 89).

- Id. **DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1910.** — Note préliminaire (C. n° 19). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 36). — Projet de loi (S. n° 34). — Rapport fait par M^{re} Keesen (S. n° 39).
- Id. **DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1910.** — Projet de loi (C. n° 4, I) (ce projet contient, en outre, des dispositions relatives au droit de patente et à la garantie des matières d'or et d'argent.) — Rapport fait par M. Hubert (C. n° 26). — Amendement présenté par M. Bertrand (C. n° 16). — Amendement présenté par M. Verheyen (C. n° 38). — Projet de loi (S. n° 11). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 12).
- Id. **DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 235 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 34), avec une annexe contenant une « Notice sur la nécessité de limiter ou de supprimer l'action du Comité spécial du Katanga ». — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 74). — Projet de loi (S. n° 32). — Rapport fait par M^{re} Keesen (S. n° 57).
- Id. **DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, XI). — Rapport fait par M. Dallemagne (C. n° 89). — Projet de loi (S. n° 63). — Rapport fait par M. de Jonghe d'Ardoye (S. n° 75).
- Id. **DU MINISTÈRE DE LA GUERRE POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, X). — Rapport fait par M. Nerinckx (C. n° 151). — Amendement présenté par M. Woeste (C. n° 186). — Projet de loi (S. n° 63). — Rapport fait par M. Van Zuylen (S. n° 78).
- Id. **DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, IV). — Rapport fait par M. Standaert (C. n° 46). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 84). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 105). — Amendement présenté par M. Lemonnier (C. n° 147). — Projet de loi (S. n° 49). — Rapport fait par M. Berreyer (S. n° 57).
- Id. **DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, VIII). — Rapport fait par M. Verhaegen (C. n° 61). — Amendement présenté par M. Dauvister (C. n° 148). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 176). — Amendement présenté par M. Vandervelde (C. n° 192) — Amendement présenté par MM. Allard et Debunne (C. n° 201). — Projet de loi (S. n° 79). — Rapport fait par M. Dupret (S. n° 101).
- Id. **DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, VI) — Rapport fait par Maenhaut (C. n° 97) — Amendement présenté par M. Verheyen (C. n° 144). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 203). — Amendement présenté par M. Pirard (C. n° 223). — Projet de loi (S. n° 96). — Rapports faits par

M. Vercrusse (S. n° 102) et par M. Della Faille d'Huyse pour la Section de l'Agriculture (S. n° 108).

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1910 (C. n° 4, V). — Rapport fait par M. de Becker-Remy (C. n° 88). — Projet de loi (S. n° 80). — Rapport fait par M. de Ramaix (S. n° 106).

Id. **DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, IX). — Rapport fait par M. Polet, avec une annexe (C. n° 107). — Amendement présenté par M. Bertrand (C. n° 166). — Amendement présenté par M. Buyl (C. n° 168). — Amendement présenté M. Van Merris (C. n° 168). — Amendement présenté par M. Lemonnier (C. n° 168). — Amendement présenté par M. Daens (C. n° 171). — Amendement présenté par M. Allard (C. n° 173). — Amendement présenté par M. Thooris (C. n° 189). — Projet de loi (S. n° 62). — Rapport fait par M. de Pitteurs Hiégaerts (S. n° 76), avec une annexe concernant les avantages du train Renard.

Id. **DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, XII). — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 135). — Amendement présenté par M. Henderickx (C. n° 143). — Amendements présentés par M. Verheyen (C. n° 143). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 139). — Amendement présenté par M. Lemonnier (C. n° 219). — Projet de loi (S. n° 93). — Rapport fait par M. Du Bost (S. n° 97).

Id. **DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, VII). — Rapport fait par M. Colaert (C. n° 82). — Amendement présenté par M. Woeste (C. n° 87). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 91). — Amendement présenté par M. Hoyois (C. n° 99). — Amendement présenté par M. Ozeray (C. n° 114). — Amendement présenté par M. Pépin (C. n° 117). — Amendement présenté par M. Ant. Delporte (C. n° 117). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 123). — Amendement présenté par M. Bertrand (C. n° 128). — Amendement présenté par M. Cocq (C. n° 128) — Projet de loi (S. n° 48). — Rapport fait par M. Raepsaet (S. n° 52).

Id. **DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, XIII). — Rapport fait par M. Verhaegen (C. n° 83). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 160). — Amendement présenté par M. Tibbaut (C. n° 211). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 213). — Amendement présenté par M. Ozeray (C. n° 214). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 218). — Projet de loi (S. n° 94). — Rapport fait par M. Vercrusse (S. n° 103).

Id. **MÉTROPOLITAIN DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1910** (C. n° 4, XIV). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 35). — Projet de loi (S. n° 33). — Rapport fait par M^{sr} Keesen (S. n° 38).

CAISSE CENTRALE DE CRÉDIT PROFESSIONNEL. — Proposition de loi portant création et dotation de cette caisse. — Développements présentés par M. Gillès de Pelichy (C. n° 6).

Id. **D'AMORTISSEMENT ET CAISSE DES DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS.** — Leur situation au 31 décembre 1909 (C. n° 163).

CARAT MÉTRIQUE. — Projet de loi fixant la valeur du carat métrique (n° 239 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Braun (C. n° 76).

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS. — Proposition de loi tendant à modifier la procédure parlementaire en ce qui concerne les projets de loi d'intérêt spécial. — Développements présentés par M. Monville (C. n° 183).

CHEMINS DE FER EXPLOITÉS PAR L'ÉTAT. — Voyez ACCIDENTS DES CHEMINS DE FER.

Id. **POSTES, TÉLÉGRAPHES, TÉLÉPHONES ET MARINE.** — Compte rendu des opérations pendant l'année 1909 (C. n° 216).

Id. **VICINAUX.** — Compte de l'État au 31 décembre 1908 du chef de son intervention comme souscripteur d'actions de la Société nationale des chemins de fer vicinaux (C. n° 64).

CODE CIVIL. — Proposition de loi abrogeant les articles 1733 et 1734 du Code civil relatifs à la responsabilité des preneurs en cas d'incendie. — Développements présentés par M. Van de Venne (C. n° 42).

Id. *idem.* — Proposition de loi tendant à l'abrogation de l'article 298 du Code civil (époux divorcés pour cause d'adultère) (S. n° 66 de la session 1904-1905). — Amendement présenté par M. Van de Walle (S. n° 41).

Id. *idem.* — Proposition de loi modifiant et complétant l'article 1153 du Code civil (relatif aux dommages et intérêts résultant du retard dans l'exécution des obligations qui se bornent au paiement d'une somme d'argent). — Développements présentés par M. Janson (C. n° 93).

Id. *idem.* — Proposition de loi modifiant l'article 1773 du Code civil relatif à la cessation des baux de ferme faits sans écrit. — Développements présentés par M. Rens (C. n° 156).

Id. *idem.* — Proposition de loi relative à la cessation des baux ruraux. — Développements présentés par M. Vekemans (C. n° 227).

Id. **RURAL.** — Projet de loi complétant l'article 88, 7° du Code rural (relatif aux ruches d'abeilles) (C. n° 80). — Rapport fait par M. Gillès de Pelichy (C. n° 178).

COMMISSIONS DU SÉNAT (S. n° 2).

COMMUNES. — Projet de loi portant érection de la commune de Meneghem (province d'Anvers) (C. n° 22). — Rapport présenté par M. de Winter (C. n° 158).

COMPÉTENCE DES COURS D'APPEL EN MATIÈRE DE MILICE. — Voyez ARMÉE.

COMPTE GÉNÉRAL DE L'ADMINISTRATION DES FINANCES RENDU POUR L'ANNÉE 1908 (C. n° 65).

CONFÉRENCE DE LA PAIX (Deuxième). — **Projet de loi** approuvant les conventions et la déclaration annexées à l'Acte final de la Deuxième Conférence de la paix et signées, le 18 octobre 1907, par la Belgique et les Puissances représentées à ladite Conférence (projet de loi n° 250 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Carton de Wiart (C. n° 170). — Rapport fait par M. de Renesse (S. n° 72).

CONGO BELGE. — Projets de décrets approuvant : 1° une convention conclue le 13 janvier 1910 entre le Comité spécial du Katanga et MM. le colonel Thys et J. Jadot agissant au nom d'un groupe d'établissements financiers et ayant la concession éventuelle de droits miniers; 2° une convention conclue, le 18 janvier 1910, entre ledit Comité et la Société foncière, agricole et pastorale du Congo. Elle porte concession des terres jusqu'à concurrence de 75,000 hectares (C. n° 75).

CONSEILS DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL. — Proposition de loi complémentaire au projet de loi déposé le 24 janvier 1907 portant revision de la loi du 16 août 1887 relatives aux Conseils de l'industrie et du travail. — Développements présentés par M. Denis (C. n° 92).

CONSTITUTION. — Proposition tendant à la revision des articles 47 et suivants de la Constitution. — Développements présentés par M. Vandervelde (C. n° 183).

CONSULATS. — **Projet de loi** revisant le tarif des droits à percevoir par les Consuls belges à l'étranger (n° 524 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Gillès de Pelichy (C. n° 141). — Rapport fait par M. Peltzer (S. n° 105).

CONVENTION CONCLUE A BRUXELLES, LE 10 AVRIL 1910, ENTRE LA BELGIQUE ET LA ROUMANIE pour la protection des œuvres littéraires, artistiques et photographiques (C. n° 188). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 193). — Rapport fait par M. Verbeke (S. n° 69).

Id. **CONSULAIRE CONCLUE, LE 26 AOUT 1909, ENTRE LA BELGIQUE ET LE DANEMARK.** — **Projet de loi** d'approbation (C. n° 24). — Rapport fait par M. Van Cleemputte (C. n° 154). — Rapport fait par M. Peltzer (S. n° 68).

Id. **INTERNATIONALE CONCLUE A LA HAYE, LE 17 JUILLET 1905,** concernant les conflits des lois relatifs aux effets du mariage sur les droits et les devoirs des époux dans leurs rapports personnels et sur les biens des époux (C. n° 83 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Van Cleemputte (C. n° 255).

Id. **INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OEUVRES LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES,** conclue à Berlin, le 15 novembre 1908 (C. n° 122). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 175). — **Projet de loi** (S. n° 66). — Rapport fait par M. de Renesse (S. n° 71).

Id. **INTERNATIONALE SIGNÉE A PARIS, LE 11 OCTOBRE 1909,** concernant la circulation des automobiles — **Projet de loi** d'approbation (C. n° 140). — Rapport fait par M. de Broqueville (C. n° 191). — Rapport fait par M. de Renesse (S. n° 61).

CONVENTIONS ET DÉCLARATION ANNEXÉE A L'ACTE FINAL DE LA
DEUXIÈME CONFÉRENCE DE LA PAIX. — Voyez CONFÉRENCE
DE LA PAIX.

Id. — Voyez CONGO BELGE.

COURS DES COMPTES. — Observations de la Cour des Comptes soumises à la législature avec le compte général de l'Administration des finances rendu pour l'année 1908 et contenant le compte définitif de l'exercice 1907 (C. n° 44).

CRÉANCES DES MARCHANDS ET ARTISANS. — Proposition de loi y relative. — Développements présentés par M. du Bus de Warnaffe (C. n° 111).

CRÉDITS PROVISOIRES. — Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1910 (C. n° 32). — Rapport fait par M. Hubert (C. n° 47). — Rapport fait par M. Mesens (S. n° 19).

Id. *idem.* — Projet de loi accordant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1910 (C. n° 120). — Rapport fait par M. Hubert (C. n° 123). — Rapport fait par M. Mesens (S. n° 47).

CRÉDIT SPÉCIAL. — Projet de loi tendant à accorder des secours aux victimes des inondations. — Développement présenté par M. Monville (C. n° 101).

Id. *idem.* — Projet de loi ouvrant au Ministère des Affaires étrangères un crédit extraordinaire de vingt-cinq mille francs destinés à secourir les victimes des inondations en France (C. n° 108). — Rapport fait par M. Carton de Wiart (C. n° 126). — Rapport fait par M. Bergmann (S. n° 73).

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES. — Projet de loi allouant des crédits supplémentaires à des Budgets de l'exercice 1909 (C. n° 32). — Rapport fait par M. Hubert (C. n° 133). — Projet de loi (S. n° 84). — Rapport fait par M. Du Bost (S. n° 91).

Id. *idem.* — Projet de loi autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires à des Budgets de l'exercice 1909 (C. n° 162). — Rapport fait par M. Hubert (C. n° 197). — Rapport fait par M. Du Bost (S. n° 92).

Id. SUPPLÉMENTAIRES AU BUDGET DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1909. — Projet de loi (C. n° 20). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 37). — Rapport fait par M. Keesen (S. n° 40).

Id. *idem.* — Projet de loi approuvant un arrêté royal du 19 novembre 1909 ouvrant au Ministère des Colonies des crédits supplémentaires à rattacher au Budget de l'exercice 1909 (C. n° 79). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 96). — Rapport fait par M. Keesen (S. n° 87).

CREFCOEUR, Marie (veuve de M. Joseph Fossion). — Voyez PENSION.

1° DÉCLARATION ÉCHANGÉE LE 23 DÉCEMBRE 1908 ENTRE LE GOUVERNEMENT BELGE ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE concernant le tracé de la frontière des possessions belges et françaises dans la région de Shiloango. — **2° ARRANGEMENT SIGNÉ A LA MÊME DATE ENTRE LES DEUX GOUVERNEMENTS** au sujet du droit de préférence de la France sur les possessions congolaises en cas d'aliénation de celles-ci par le Gouvernement belge. — **Projet de loi d'approbation** (C. n° 233 de la session 1908-1909). — **Rapport fait par M. Carton de Wiart** (C. n° 222).

DOMMAGES ET INTÉRÊTS en cas de retard dans l'exécution de certaines obligations. — Voyez **CODE CIVIL**.

DOUANES. — **Projet de loi portant modification du Tarif des douanes et du système de perception des droits sur les marchandises tarifées ad valorem** (C. n° 127).

ENFANTS NATURELS. — Voyez **ARMÉE**.

ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE. — **Proposition de loi y relative.** — **Développements présentés par M. Hellinckx** (C. n° 8).

Id. MOYEN. — **Projet de loi concernant le certificat d'études moyennes du degré supérieur dans la partie flamande du pays** (C. n° 188 de la session 1908-1909). — **Amendement présenté par M. du Bus de Warnaffe** (C. n° 153). — **Amendement présenté par M. Cocq** (C. n° 153). — **Amendement présenté par M. Denis** (n° 155). — **Amendement présenté par M. Neujean** (C. n° 156). — **Amendements présentés par M. Destrée** (C. n° 156). — **Sous-amendement présenté par M. Monville** (C. n° 156). — **Amendement présenté par MM. Destrée et Royer** (C. n° 169). — **Amendement présenté par M. Henderickx** (C. n° 165). — **Amendements présentés par M. Monville** (C. n° 165). — **Amendement présenté par M. Buisset** (C. n° 165). — **Amendements présentés par M. Hoyois** (C. n° 172). — **Texte adopté par la Chambre au premier vote** (C. n° 179) (dans ce document le projet de loi porte le nouveau titre suivant : *Projet de loi concernant l'étude des langues modernes dans l'enseignement moyen du degré supérieur*). — **Amendements présentés par le Gouvernement au texte adopté par la Chambre au premier vote** (C. n° 180). — **Amendements présentés par MM. Standaert, Franck et Segers** au texte adopté par la Chambre au premier vote (C. n° 181). — **Amendements présentés par MM. Visart de Bocarmé et Versteylen.** — **Amendement présenté par M. Denis** (C. n° 189). — **Projet de loi** (S. n° 55). — **Rapport fait par M. Raepsaet** (S. n° 56).

Id. PRIMAIRE. — **Proposition de loi modifiant l'article premier de la loi du 21 mai 1906 relative aux traitements du personnel de l'enseignement primaire** (n° 57 et 210 de la session 1908-1909). — **Rapport fait par M. Gendebien** (C. n° 210). — **Amendements présentés par M. Carton de Wiart** (C. n° 220).

Id. PRIMAIRE COMMUNAL ET ADOPTÉ. — **Proposition de loi d'amnistie en faveur des membres du personnel de cet enseignement.** — **Développements présentés par M. Buyl** (C. n° 228).

ENSEIGNEMENT VÉTÉRINAIRE. — Situation de l'enseignement vétérinaire. — Rapport triennal avec annexes. — Années 1906-1907-1908 (C. n° 16).

Id. — Voyez **PENSION.**

EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1910. — Voyez **INDEMNITÉS ACCORDÉES AU PERSONNEL DE L'ÉTAT.**

FAILLITE DES NON-COMMERÇANTS. — Proposition de loi y relative. — Développements présentés par M. Colfs (C. n° 145).

FONDS COMMUNAL. — Décompte des revenus et répartition pour 1908. — Voyez **BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1910.**

Id. **SPÉCIAL POUR LA PROTECTION DES OUVRIERS BELGES TRAVAILLANT A L'ÉTRANGER.** — Projet de loi l'établissant (C. n° 110).

GARANTIE EN MATIÈRE D'OR ET D'ARGENT. — Voyez **BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1910.**

GARDE CIVIQUE. — Proposition modifiant la loi organique de la garde civique. — Développements présentés par M. Hellinck (C. n° 7).

GENDARMERIE. — Voyez **PENSIONS.**

GREFFIERS DES TRIBUNAUX DE COMMERCE. — Voyez **ORGANISATION JUDICIAIRE.**

INDEMNITÉS ACCORDÉES AU PERSONNEL DE L'ÉTAT PENDANT LA DURÉE DE L'EXPOSITION DE 1910. — Proposition de loi les accordant. — Développements présentés par M. Bertrand (C. n° 43). — Rapport fait par M. Mechelynck (C. n° 150).

INDUSTRIE DIAMANTAIRE. — Voyez **TRAVAIL.**

INONDATIONS. — Voyez **CRÉDIT SPÉCIAL.**

KATANGA. — Notice sur la nécessité de limiter ou de supprimer l'action du Comité spécial du Katanga (voyez annexe du n° 54, Budget).

LANGUE FLAMANDE. — Voyez **ARMÉE.**

LESVES. — Voyez **LIMITES SÉPARATIVES.**

LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification des limites séparatives des communes de Meygem et de Vosselaere (province de la Flandre orientale) (C. n° 51). — Rapport fait par M. Maenhaut (C. n° 86).

Id. — Projet de loi portant modification des limites séparatives des communes de Lesve et de Saint-Gérard (province de Namur) (C. n° 81). — Rapport fait par M. Petit (C. n° 90).

Id. — Projet de loi modifiant les limites séparatives de la ville de Ninove et de la commune de Meerbeke (province de la Flandre orientale) (C. n° 115). — Rapport fait par M. Rens (C. n° 139).

LISTE ALPHABÉTIQUE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS (C n° 2).

Id. **ALPHABÉTIQUE DES MEMBRES DU SÉNAT (S. n° 1).**

Id. **DES MEMBRES DE LA CHAMBRE ET DE LEURS SUPPLÉANTS (C n° 1).**

Id. **DES MEMBRES DU SÉNAT ET DE LEURS SUPPLÉANTS (S. n° 3).**

Id. **CIVILE.** — *Projet de loi fixant la liste civile pour la durée du règne du roi Albert (C. n° 62). — Rapport fait par M. du Bus de Warnaffe (C. n° 65). — Projet de loi (S. n° 22). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 24).*

LOI COMMUNALE. — *Proposition de loi relative au barème de traitements pour les receveurs communaux. — (Proposition n° 182 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. de Ghellinek d'Elseghem (n° 50). — Rapport fait par M. de Kint de Roodenbeke (S. n° 100).*

LOI ÉLECTORALE. — *Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois électorales relatives à la confection des listes électorales et aux opérations de l'élection (S. n° 5). — Rapport fait par M. Verbruyse (S. n° 44). — Projet de loi amendé par le Sénat (C. n° 195). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 196).*

Id. *idem.* — *Proposition de loi relative aux élections législatives. — Développements présentés par M. Hellinckx (C. n° 9).*

Id. *idem.* — *Proposition de loi modifiant la loi relative aux élections provinciales. — Développements présentés par M. Hellinckx (C. n° 10).*

Id. *idem.* — *Proposition de loi modifiant la loi relative aux élections communales. — Développements présentés par M. Hellinckx (C. n° 11).*

LOI PROVINCIALE. — *Proposition de loi modifiant l'article 61, premier alinéa, de la loi provinciale. — Développements présentés par M. Goblet d'Alviella (S. n° 45).*

MARIAGE. — *Voyez CONVENTION INTERNATIONALE CONCLUE A LA HAYE LE 17 JUILLET 1905.*

MEERBEKE. — *Voyez LIMITES SÉPARATIVES.*

MINES. — *Projet de loi modifiant et complétant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837 sur les mines, minières et carrières. — Projet transmis par le Sénat (C. n° 115 de la session 1907-1908). — Rapport fait par M. Versteylen (C. n° 229).*

MINES. — *Voyez TRAVAIL DANS LES MINES.*

NATURALISATION (GRANDE). — *Rapports faits par M. Gendebien sur les demandes de :*

Lang, Paul-Lucien (C. n° 129).

Oolders, Hubert-Gérard (C. n° 129).

Van Wissen, Pierre-Joseph (C. n° 129).

Id. (GRANDE). — *Rapports faits par M. Horlait sur les demandes de :*

Kahn, Siegfried (C. n° 129).

Last, Renier (C. n° 129).

Schueler, Frédéric-Jules (C. n° 129).

de Jong, Salomon (C. n° 182).

NATURALISATION (GRANDE). — Rapport fait par M. *Poulet* sur la demande de :
Kleinberg, Herschel (C. n° 129).

Id. (GRANDE). — Rapports faits par M. *Van der Linden* sur la demande de :

Keucker, Jean-Marie-Albert (C. n° 129).

Id. (GRANDE). — Voyez les projets de loi déposés conformément à ces rapports dans le document n° 203.

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Biart* sur les demandes de :

Caradem, Eulalie-Marie-Joseph (C. n° 129).

Ridders, Gaspard-Gérard-Marie-Jean (C. n° 129).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Gendebien* sur les demandes de :

Basset, Robert-Élie (C. n° 129).

Gourong, Émilie-Anna-Adolphine (S. n° 129).

Hilaire, Marie (C. n° 129).

Loos, Marie-Louise (C. n° 129).

Schierholz, Ernest-Rudolphe (C. n° 129).

Triboulot, Camille-Marie-Marguerite (C. n° 129).

Artus, Jean-Louis-François (C. n° 182).

Van Winkel, Aloïs-Antoine-Jacques (C. n° 182).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Horlait* sur les demandes de :

Capelle, Victor-Félicien (C. n° 129).

Reinartz, Reinold (C. n° 129).

Wörmann, Henri-Guillaume (C. n° 182).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Poulet* sur les demandes de :

Röthgen, Hubertine-Marguerite-Marie (C. n° 129).

Meiboom, Jacob (C. n° 129).

Blasen, Anne-Marie (C. n° 182).

Michaux, Cyrille-Louis-Constant (C. n° 182).

Plog, Charles-Guillaume-Oscar (C. n° 182).

Wener, André (C. n° 182).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Van der Linden* sur les demandes de :

Klep, Corneille-Marin-Marie (C. n° 182).

Lambert, Marie-Clotilde (C. n° 182).

Loos, Alphonse (C. n° 182).

Mens, Eugénie (C. n° 182).

Raemaekers, Gérard (C. n° 182).

Treis, Henricus (C. n° 182).

NATURALISATION ORDINAIRE. — Voyez les projets de loi déposés conformément à ces rapports dans le document n° 204.

NEERPELT. — Voyez **ORGANISATION JUDICIAIRE.**

NINOVE. — Voyez **LIMITES SÉPARATIVES.**

ORGANISATION JUDICIAIRE. — Projet de loi annexant la commune de Lommel au canton judiciaire d'Achel et transférant le chef-lieu de ce canton de la commune d'Achel à celle de Neerpeit (C. n° 136 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Le Paige (C. n° 106). — Rapport fait par M. Goblet d'Alviella (S. n° 60). — Projet amendé par le Sénat (C. n° 224). — Rapport fait par M. Le Paige (C. n° 232).

Id. *idem.* — Projet de loi apportant des modifications aux dispositions des lois d'organisation judiciaire concernant les greffiers des tribunaux de commerce (C. n° 102). — Rapport fait par M. Standaert (C. n° 130). — Amendement présenté par M. Borboux (C. n° 137). — Texte adopté par la Chambre au premier vote (C. n° 167). — Projet de loi (S. n° 34). — Rapport fait par M. Dupont (S. n° 39).

OUVRIERS BELGES TRAVAILLANT A L'ÉTRANGER. — Voyez **FONDS SPÉCIAL.**

PATENTE (Droits de). — Voyez **BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1910.**

PÉAGES SUR LES CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT ET SUR LES CHEMINS DE FER CONCÉDÉS. — Projet de loi prorogeant l'article 1^{er} des lois du 12 avril 1835 et du 24 mai 1882 concernant les péages sur les chemins de fer de l'État et sur les chemins de fer concédés (C. n° 146). — Rapport fait par M. Polet (C. n° 138). — Rapport fait par M. Selb (S. n° 77).

PENSION. — Projet de loi accordant une pension à la dame de Bonhomme (baronne Estelle), veuve du baron Francis Dhanis, ancien vice-gouverneur général au Congo (C. n° 33). — Rapport fait par M. Carton de Wiart (C. n° 56). — Rapport fait par M^{sr} Keesen (S. n° 20).

Id. — Proposition de loi accordant une pension à la dame Verstuyft, Élisabeth, veuve de M. Alfred Smeets. — Développements présentés par M. Trochet (C. n° 71). — Rapport fait par M. Berloz (C. n° 109). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 31).

Id. — Proposition de loi accordant une pension à la dame Marie Crefcœur, veuve de M. Joseph Fossion. — Développements présentés par M. Furnémont (C. n° 72). — Rapport fait par M. Berloz (C. n° 119). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 31).

PENSIONS DES INSTITUTEURS. — Proposition de loi portant modification aux lois sur les pensions des instituteurs. — Développements présentés par M. Hellinckx (C. n° 39).

Id. — Proposition de loi sur les pensions du personnel enseignant. — Développements présentés par M. F. Coeq (C. n° 70).

PENSIONS — Proposition de loi modifiant les pensions des sous-officiers, brigadiers et soldats de la gendarmerie. — Développements présentés par M. Jourez (C. n° 68).

Id. **DE VIEILLESSE.** — Proposition de loi modifiant les lois du 10 mai 1900 et 20 août 1903 sur les pensions de vieillesse. — Développements présentés par M. de Gellinck d'Elsegem (C. n° 12).

Id. **DES PROFESSEURS, INSTITUTEURS COMMUNAUX ET DE LEURS VEUVES ET ORPHELINS.** — Proposition de loi y relative modifiant celle du 16 mai 1876. — Développements présentés par M. Maenhaut (C. n° 41).

Id. **MILITAIRES.** — Voyez **ARMÉE.**

PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ. — Feuilleton au 10 décembre 1909 (C. n° 50). — Feuilleton du mois de décembre 1909 (C. n° 78). — Feuilleton au 10 mars 1910 (C. n° 116). — Feuilleton au 10 avril 1910 (C. n° 133). — Feuilleton au 4 mai 1910 (C. n° 234). — Feuilleton au 10 décembre 1909 (S. n° 10). — Feuilleton au 10 février 1910 (S. n° 30). — Feuilleton au 4 mai 1910 (S. n° 98).

Id. **SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ.** — Feuilleton n° 1 (C. n° 104). — Feuilleton n° 2 (C. n° 124). — Feuilleton n° 3 (C. n° 133). — Feuilleton n° 4 (S. n° 29).

POURSUITES CONTRE DEUX MEMBRES DE LA CHAMBRE. — Demande d'autorisation. — Rapport fait par M. Giroul (C. n° 177).

PROCÉDURE GRATUITE. — Voyez **ASSISTANCE JUDICIAIRE.**

PROMULGATION DES LOIS. — Projet de loi portant modification à l'article 3 de la loi du 18 avril 1898 sur la sanction et la promulgation des lois (C. n° 59). — Rapport fait par M. Standaert (C. n° 60). — Projet de loi (S. n° 15). — Rapport fait par M. Berryer (S. n° 16).

PROPRIÉTÉ LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE. — Voyez **CONVENTION INTERNATIONALE.** — **CONVENTION CONCLUE A BRUXELLES, LE 10 AVRIL 1910.**

PRUD'HOMMES. — Projet de loi organique des Conseils de prud'hommes (S. n° 32 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Claeys-Bouúaert (S. n° 8). — Amendements présentés par MM. De Bast et Wiener (S. n° 26). — Amendements présentés par M. Libioulle (S. n° 26). — Amendements présentés par M. Coullier de Mulder (S. n° 28). — Amendement présenté par M. Vanderborcht (S. n° 28). — Amendement présenté par M. Claeys-Bouúaert (S. n° 28). — Amendement présenté par M. Wiener (S. n° 28). — Amendements présentés par le Gouvernement (S. n° 31). — Amendement présenté par MM. Ém. Dupont, Magis, Berryer (S. n° 31). — Texte adopté par le Sénat au premier vote (S. n° 36). — Amendement présenté par le Gouvernement (S. n° 46). — Texte amendé par la Chambre des Représentants (S. n° 82). — Rapport fait par M. Claeys-Bouúaert (S. n° 107). —

Projet de loi amendé par le Sénat (C. n° 115). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 149). — Amendement présenté par Nolf (C. n° 194). — Amendements présentés par M. Mechelynek (C. n° 202). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 206). — Amendements présentés par M. Wauwermans (C. n° 206). — Amendements présentés par M. Mechelynek (C. n° 206). — Amendements présentés par Pépin (C. n° 206).

PRUD'HOMMES. — Projet de loi ajournant les élections pour les Conseils de prud'hommes (C. n° 67). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 77). — Rapport fait par M. Hiard (S. n° 45).

Id. — Proposition de loi instituant un Conseil de prud'hommes à Malines. — Développements présentés par M. Van de Walle (C. n° 93).

RESPONSABILITÉ DU PRENEUR EN CAS D'INCENDIE. — Voyez CODE CIVIL.

RUCHES. — Voyez CODE RURAL (article 88, 7°).

SAINT-GÉRARD. — Voyez LIMITES SÉPARATIVES.

SANCTION ET PROMULGATION DES LOIS. — Voyez PROMULGATION.

SOCIÉTÉS COMMERCIALES. — Projet de loi portant modification aux lois sur les sociétés commerciales. — Projet transmis par le Sénat (C. n° 213 de la session 1904-1905). — Rapport fait par M. Harmignie (C. n° 217).

TABLEAU DES PROJETS ET DES PROPOSITIONS DE LOI DONT LA CHAMBRE EST SAISIE (C. n° 5).

TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES. — Projet de loi prorogeant jusqu'au 31 décembre 1914 les dispositions de la loi du 1^{er} mars 1831 concernant les tarifs et règlements des correspondances télégraphiques (et téléphoniques) (C. n° 45). — Rapport fait par M. Polet (C. n° 57). — Projet de loi (S. n° 14). — Rapport fait par M. Selb (S. n° 17).

TÉLÉPHONES. — Voyez TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES.

TRAIN RENARD. — Voyez BUDGET DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES.

TRAITÉ D'AMITIÉ, DE COMMERCE ET DE NAVIGATION CONCLU, LE 25 MARS 1909, ENTRE LA BELGIQUE ET LA RÉPUBLIQUE DE HONDURAS, ainsi que la déclaration additionnelle audit traité signée le 30 août 1909. — Projet de loi d'approbation (C. n° 55). — Rapport fait par M. Dallemagne (C. n° 164). — Rapport fait par M. de Limbourg Stirum (S. n° 70).

TRAITEMENTS DES INSTITUTEURS. — Voyez ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Id. DES RECEVEURS COMMUNAUX. — Voyez LOI COMMUNALE.

TRAVAIL. — Proposition de loi introduisant le travail de neuf heures dans l'industrie diamantaire. — Développements présentés par M. Hendrickx (C. n° 226).

TRAVAIL DANS LES MINES. — Projet de loi fixant la durée de la journée de travail dans les mines (C. n° 256. Projet réamendé du Sénat). — Rapport fait par M. Cousot (C. n° 14). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 54). — Projet de loi (S. n° 13).

TRÉSOR PUBLIC. — Situation du Trésor public au 1^{er} janvier 1910 (C. n° 118).

UNIONS PROFESSIONNELLES ENTRE LES AGENTS DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER, ETC. — Voyez ASSOCIATIONS CONSTITUÉES ENTRE LES AGENTS DU DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER, ETC.

VERSTUYFT, ÉLISABETH (veuve de M. Alfred Smeets). — Voyez PENSION.

